

## Nájomná zmluva č. 36/2010

### Zmluvné strany :

Prenajímateľ: **Mesto Trenčín zastúpené primátorom Ing. Branislavom Cellerom**  
Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín  
Bankové spojenie : DEXIA banka Slovensko, a.s. Regionálna pobočka  
Trenčín  
číslo účtu : 0600536001/5600  
konšt. symbol: 0558  
variab. symbol: 845 00 27610  
IČO : 00 312 037  
DIČ : 2021079995

a

Nájomca : **PARISS, s.r.o.**  
**so sídlom Trenčín, Mierové námestie 13**  
zastúpená konateľom: Selim Halimi  
bytom Wilsonovo nábřežie 162/88, 949 01 Nitra  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu : 262822257/1100  
IČO : 44 722 982  
DIČ : 2022816884  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín  
v odd. Sro., vo vložke 21509/R

v zmysle § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov u z a t v á r a j ú túto nájomnú zmluvu.

### I. Predmet nájmu

Prenajímateľ ako výlučný vlastník nehnuteľnosti – pozemku nachádzajúceho sa na Mierovom námestí v Trenčíne, **časť parc.č. 3280** zastavaná plocha o výmere **55,40 m<sup>2</sup>** v k.ú. Trenčín, zapísaný na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v celosti, prenecháva tento na dočasné užívanie nájomcovi.

### II. Účel nájmu

Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu uvedený v článku I. tejto zmluvy na dočasné užívanie nájomcovi za účelom zriadenia **letnej terasy** pre prevádzku **PARISS**.

### III. Cena nájmu

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že prenájom pozemku uvedeného v článku I. tejto zmluvy bude vo výške 33,19,- €/m<sup>2</sup> ročne, čo za uvedené obdobie predstavuje 766,14,- € (23.081,- Sk).

- 2) **Nájomné** za obdobie od 01.06.2010 do 31.10.2010 v sume **766,14,- €** uhradí nájomca pri podpise tejto nájomnej zmluvy.
- 3) Ak nájomca bude v omeškaní s platením nájomného, bude prenajímateľ účtovať úrok z omeškania podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a v zmysle Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorá určuje, že výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.
- 4) V prípade schválenia nového predpisu o oceňovaní nehnuteľností, alebo ak bude iná cena schválená Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, nájomca sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k nájomnej zmluve, prípadne novú nájomnú zmluvu.

#### IV. Doba nájmu

Táto nájomná zmluva je dohodnutá na dobu určitú, a to **od 01.06.2010 do 31.10.2010**.

#### V. Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu.

- 1) Nájomca je oprávnený užívať pozemok len na účel zmluvne dohodnutý, t.j. za účelom zriadenia letnej terasy pre prevádzku penzión PARISS. Účel možno meniť len po dohode zmluvných strán.
- 2) Nájomca je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.
- 3) Nájomca je povinný sprístupniť v prípade poruchy jestvujúce inžinierske siete ich správcovi a zabezpečiť ich zachovanie. Je tiež zodpovedný za škody, ktoré môžu vzniknúť poruchami a poškodením inžinierskych sietí na pozemku v dôsledku jeho zavinenia.
- 4) Nájomca je povinný dodržať podmienky, ktoré budú stanovené v Rozhodnutí o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie, vydaného Mestom Trenčín.
- 5) Nájomca je povinný na základe písomnej výzvy prenajímateľa uvoľniť pozemok pre potreby Mesta Trenčín v potrebnom rozsahu na nevyhnutný čas.
- 6) Prenajímateľ nebude v období uvoľnenia pozemku pre potreby Mesta Trenčín účtovať nájomné.
- 7) Nájomca sa zaväzuje, že po ukončení obdobia prenájmu odstráni dočasnú stavbu a pozemok uvedie do pôvodného stavu na vlastné náklady.
- 8) Nájomca sa zaväzuje dodržať výmeru prenajatého pozemku v zmysle článku I. tejto zmluvy.
- 9) Prenajímateľ môže vykonávať kontrolu spôsobu užívania predmetu nájmu.

#### VI. Skončenie nájmu

- 1) Platnosť a účinnosť tejto nájomnej zmluvy sa končí uplynutím doby, na ktorú je uzavretá, alebo pred jej uplynutím písomnou dohodou zmluvných strán.
- 2) Prenajímateľ a nájomca môžu jednostranne vypovedať nájomnú zmluvu len za podmienok stanovených v tejto zmluve a to písomne.
- 3) Prenajímateľ je oprávnený vypovedať zmluvu o nájme ak :
  - a) nájomca užíva predmet nájmu na iný účel ako je zmluvne dohodnuté alebo v rozpore s touto zmluvou,
  - b) nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do užívania inej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa,

- c) nájomca napriek písomnému upozorneniu predmet nájmu užíva takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda, alebo hrozí mu škoda značného rozsahu,
  - d) nájomca napriek písomnému upozorneniu zo strany prenajímateľa nezabezpečuje čistotu pozemku a hrubo narušuje pokoj a poriadok v rozsahu nezlučiteľnom s účelom nájmu,
  - e) nájomca je v omeškaní splatením nájomného viac ako 3 mesiace,
  - f) v prípade rozhodnutia zo strany prenajímateľa o inom využití prenajímaného pozemku v súlade s Územným plánom sídelného útvaru mesta Trenčín, ktoré vylučuje jeho ďalšie prenechanie na dočasné užívanie pre účel zmluvne dohodnutý,
  - g) nájomca nedodrží podmienky stanovené v Rozhodnutí o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie vydaného Mestom Trenčín,
  - h) nájomca nedodrží výmeru prenajatého pozemku v zmysle článku I. tejto nájomnej zmluvy.
- 4) Nájomca je oprávnený vypovedať nájomnú zmluvu ak sa predmet nájmu stane bez jeho zavinenia nespôsobilý k užívaniu na účel zmluvne dohodnutý.
  - 5) V prípade výpovede zmluvy zo strany prenajímateľa podľa článku VI. ods. 3/ písm. a/, b/, h/ je výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
  - 6) V ostatných prípadoch výpovede podľa tejto zmluvy je výpovedná lehota 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Táto nájomná zmluva bola uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov a čl. 8 ods. 7 písm. d) Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trenčín č. 14/2007 v platnom znení.
- 2) Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 3) Túto zmluvu možno zmeniť alebo doplniť písomným dodatkom podpísaným oprávnenými zástupcami oboch účastníkov.
- 4) Nájomná zmluva bola vyhotovená v 5-tich exemplároch.

V Trenčíne dňa ..... 15 JÚL 2010 .....



Ing. Branislav Celler  
primátor



PARISS, s.r.o.  
Mierové námestie 13  
911 01 TRENČÍN  
IČO: 44 722 982  
DIČ: 2022816884

Selim Halimi  
konateľ

PARISS, s.r.o.  
Mierové námestie 13  
911 01 TRENČÍN  
IČO: 44 722 982  
DIČ: 2022816884